



PROGRAM

XX. SA(N)JAM KNJIGE U ISTRI

Pulski festival knjiga i autora



XX. SA(N)JAM KNJIGE U ISTRI

Pulski festival knjiga i autora

OD 4. DO 14. PROSINCA 2014.

PULA, DOM HRVATSKIH BRANITELJA

ČETVRTAK | 4. 12.

12.00

OTVORENJE SAJMA

DHB

17.00

Jučerašnji svijet

PAOLO RUMIZ: COME CAVALLI CHE DORMONO IN PIEDI

(Feltrinelli Editore, Milano)

Predstavlja: Paolo Rumiz

DHB, CRVENI SALON

18.00

Puna je Pula

BRUNO DOBRIĆ (ur.): CARSKA I KRALJEVSKA MORNARICA U PULI I NA JADRANU OD 1856. DO 1918. GODINE *(Društvo "Viribus Unitis")*

Sudjeluju: Bruno Dobrić, Daniel Načinović, Helmut W. Malnig, Darko Dukovski

DHB, CRVENI SALON

19.00

Suton uz knjigu (premijera)

OKSANA ZABUŽKO: MUZEJ ZABAČENIH TAJNA

(Edicije Božičević)

Sudjeluju: Oksana Zabužko, Miljenko Jergović

DHB, CRVENI SALON

21.00

Puna je Pula

MAURICIO FERLIN: ZATVORENO MORE (CLIMB EVERY MOUNTAIN)

– izložba

SVETA SRCA

Partneri izložbe: Povijesni i pomorski muzej Istre, Arheološki muzej Istre

PROGRAM JE REALIZIRAN UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

PETAK | 5. 12.

10.00

Doručak s autorom

OKSANA ZABUŽKO

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

11.00

Bertijev program: Ljubav na drugi pogled

ZVONKO MAKOVIĆ: LIKOVNA UMJETNOST U PRVOM SVJETSKOM RATU

DHB, KAVANA MOZART

12.00

Okrugli stol posvećen čitateljima Sajma

KNJIŽEVNOST KAO PRISJEĆANJE

Sudjeluju: Lovro Škopljanac, Ivana Simić Bodrožić, Milana Vuković Runjić, Tonko Maroević, Nives Tomašević

Moderator: Branimir Pofuk

DHB, CRVENI SALON

16.00

Jučerašnji svijet

**NEMIRNO ZATIŠJE PRED BURU –
VRIJEME PRIJE 1914. GODINE**
– izložba

GRADSKA KNJIŽNICA

17.00

Jučerašnji svijet

SKUPINA AUTORA: **REISEN ZUM
KRIEG: ILLUSTRIRTE REPORTAGEN /
PUTOVANJE PREMA RATU:
ILUSTRIRANE REPORTAŽE**

(Edition Kleine Zeitung)

Sudjeluju: Stefan Winkler, Hubert Patterer,
Anne-Kathrin Godec, Dževad Karahasan

DHB, CRVENI SALON

PROGRAM JE REALIZIRAN UZ POTPORU
AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

18.00

Jučerašnji svijet (premijera)

**MILANA VUKOVIĆ RUNJIĆ: HOTEL U
OBLACIMA 1914.** (*Vuković & Runjić*)
Sudjeluju: Milana Vuković Runjić, Kristina
Posilović, Denis Kuljiš, William Klinger

DHB, CRVENI SALON

19.00

Suton uz knjigu (premijera)

PHILIPPE CLAUDEL: ISTRAGA
(*Edicije Božičević*)

Sudjeluju: Philippe Claudel, Anne-Kathrin
Godec, Nataša Medved

DHB, CRVENI SALON

21.00

JUČERAŠNJI SVIJET: VEČER SLAM

POEZIJE I ELECTRO SWINGA

Sudjeluju: Mario Tomić, Yannick Steinkellner,
Haris Kovačević, Nikolas Haag (*slameri iz
Graza i Rijeke*); electro swing band **KISS ME
YESTERDAY** (Beč)

HOTEL PULA

PROGRAM JE REALIZIRAN UZ POTPORU
AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

10.00

Doručak s autorom

PHILIPPE CLAUDEL

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

11.00

Bertijev program: Ljubav na drugi pogled

NADEŽDA ČAČINOVIĆ:

PISANJE O RATU

- **VELIKI RAT I NAKON NJEGA**

DHB, KAVANA MOZART

12.00

Okrugli stol: Tribina Trećeg programa

Hrvatskog radija

TRI LUKE

Sudjeluju: Nikolaus Hansen, Milan Rakovac,
Maurizio Levak, Janko Rožič

Moderatorica: Galina Popović

DHB, CRVENI SALON

NEDJELJA | 7. 12.

17.00

Bijelo i crno more

OSMANSKO CARSTVO 1914.

Sudjeluju: İlber Ortaylı, Ekrem Čaušević

DHB, CRVENI SALON

18.00

Suton uz knjigu (premijera)

ANTE TOMIĆ: VELIČANSTVENI

POSKOKOVI (*Hena com*)

Sudjeluju: Ante Tomić, Marina Vujčić, Ivica Ivanišević, Branimir Pofuk

DHB, CRVENI SALON

19.00

Jučerašnji svijet: Burgtheater u Puli

VEČER KAKANIJE

Sudjeluju: Rita Czapka, Anne-Kathrin Godec, Josef Winkler, Richard Schuberth, Dževad Karahasan, Miljenko Jergović, glumci Kazališta Ulysses, Catch-Pop String-Strong

DHB, CRVENI SALON

PROGRAM JE REALIZIRAN UZ POTPORU
AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

21.00

Jučerašnji svijet u stripu: Noć stripa

NINA BUNJEVAC: ZEMLJA OTACA –

IZLOŽBA

GALERIJA CVAJNER

22.00

Jučerašnji svijet u stripu: Noć stripa

ALEKSA GAJIĆ: STRIP TAVAN

ALEKSE GAJIĆA – IZLOŽBA

SKUC, GALERIJA

10.00

Doručak s autorom

İLBER ORTAYLI

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

11.00

Bertijev program: Ljubav na drugi pogled

TONKO MAROEVIĆ:

PJESME IZ RATA

MIROSLAVA FELDMANA

DHB, KAVANA MOZART

12.00

Okrugli stol

JUČERAŠNJI SVIJET

Sudjeluju: Richard Schuberth, İlber Ortaylı, Roberto Todero, Filip Hameršak

Moderator: Branimir Pofuk

DHB, CRVENI SALON



17.00

Jučerašnji svijet

MAX AUFISCHER (ur.): **DAS HEMD / KOŠULJA: 1863. – 1914. – 2014.**
(*Leykam international*)

Sudjeluju: Max Aufischer, Oksana Zabužko, Dževad Karahasan, Dragana Tomašević, Dorta Jagić, Ivana Sajko
Moderatorica: Anne-Kathrin Godec

DHB, CRVENI SALON

PROGRAM JE REALIZIRAN UZ POTPORU
AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

18.00

Suton uz knjigu (premiera)

JOSEF WINKLER:
NATURA MORTA: RIMSKA NOVELA
(*Leykam international*)

Sudjeluju: Josef Winkler, Eugenia Ehgartner, Anne-Kathrin Godec

DHB, CRVENI SALON

19.00

Istra ispod kore

BORA ĆOSIĆ:
MIRNI DANI U ROVINJU (*Profil*)
Sudjeluju: Bora Ćosić, Velimir Visković,
Nenad Popović

DHB, CRVENI SALON

20.00

Jučerašnji svijet u stripu

ALEKSA GAJIĆ: LINIJE FRONTA
(*System Comics, Zemun*)
Sudjeluju: Aleksa Gajić, Vladimir Šagadin

DHB, CRVENI SALON

10.00

Doručak s autorom

BORA ĆOSIĆ
Voditelj: Vojo Šiljak
DHB, KAVANA MOZART

10.00 – 18.00

Međunarodna konferencija
NAKLADNIŠTVO – TRENDovi I KONTEKSTI (izlaganja i rasprave)

Sudjeluju: Michael Bhaskar, Benoît Berthou, Christoph Bläsi, Dubravka Đurić Nemeč, Arūnas Gudiničius, Damir Hasenay, Ivana Hebrang Grgić, Ewa Jabłońska-Stefanowicz, Tomislav Jakopec, Maja Krtalić, Miha Kovač, Bertrand Legendre, Elena Macevičiute, Aušra Navickiene, Sophie Noël, Franjo Pehar, Angus Philips, Josipa Selthofer, Claire Squires, Nives Tomašević, Asta Urbanavičiute, Tom Wilson, Adriaan van der Weel i Zoran Velagić
GRADSKA KNJIŽNICA

Konferenciju organiziraju Odjel za informacijske znanosti Sveučilišta u Zadru i Odsjek za informacijske znanosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Osijeku

11.00

Café Herrenhof

JOSEPH ROTH: RADETZKY MARŠ

(Fraktura)

Sudjeluju: Seid Serdarević, Milan Soklić,
Miljenko Jergović

Komorni ansambl Muzičke akademije u Puli
Voditelj: Branimir Pofuk

DHB, KAVANA MOZART

17.00

Razgovor iza zavjese (premijera)

VJERAN ZUPPA: SUBJEKT KAO

GOST: MALA HERMENEUTIKA

DRAMSKOG LIKA *(Durieux)*

Sudjeluju: Vjeran Zuppa, Nenad Popović

DHB, CRVENI SALON

18.00

Suton uz knjigu (premijera)

DŽEVAD KARAHASAN: UTJEHA

NOĆNOG NEBA *(Profil)*

Sudjeluju: Dževad Karahasan,
Velimir Visković, Nikica Petković

DHB, CRVENI SALON

19.00

Druga obala / L'altra costa (premijera)

MAURO COVACICH: PO TRSTU

ZBRDA ZDOLA *(Vuković & Runjić)*

Sudjeluju: Mauro Covacich, Tatjana Peruško,
Sanja Roić

DHB, CRVENI SALON

20.00

Jučerašnji svijet u stripu

NINA BUNJEVAC:

ZEMLJA OTACA *(2x2)*

Sudjeluju: Nina Bunjevac, Vladimir Šagadin,
Miljenko Jergović

DHB, CRVENI SALON

10.00

Doručak s autorom

VJERAN ZUPPA

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

10.00 – 18.00

Međunarodna konferencija

NAKLADNIŠTVO – TRENDovi I

KONTEKSTI *(izlaganja i rasprave)*

Sudjeluju: Michael Bhaskar, Benoît Berthou,
Christoph Bläsi, Dubravka Đurić Nemeč,
Arūnas Gudiniavičius, Damir Hasenay, Ivana
Hebrang Grgić, Ewa Jabłońska-Stefanowicz,
Tomislav Jakopec, Maja Krtalić, Miha Kovač,
Bertrand Legendre, Elena Macevičiute, Aušra
Navickiene, Sophie Noël, Franjo Pehar, Angus
Philips, Josipa Selthofer, Claire Squires,
Nives Tomašević, Asta Urbanavičiute, Tom
Wilson, Adriaan van der Weel i Zoran Velagić
GRADSKA KNJIŽNICA

Konferenciju organiziraju Odjel za informacijske
znanosti Sveučilišta u Zadru i Odsjek za
informacijske znanosti Filozofskog fakulteta
Sveučilišta u Osijeku

11.00

Café Herrenhof

DRAGAN VELIKIĆ (esej), **PAOLA ORLIĆ**
(tekst), **IGOR ZIROJEVIĆ** (fotografija):
PULA – GRAD INTERVAL (*Studiolab*)

Sudjeluju: Dragan Velikić, Igor Zirojević,
Paola Orlić, Bruno Nefat
Komorni ansambl Muzičke akademije u Puli
Voditelj: Branimir Pofuk
DHB, KAVANA MOZART

12.00

Puna je Pula

IGOR ZIROJEVIĆ:
GRAD INTERVAL – IZLOŽBA
GALERIJA MAKINA

17.00

Razgovor iza zavjese (premijera)

**PREDRAG FINCI: ESTETSKA
TERMINOLOGIJA** (*Antibarbarus*)

Sudjeluju: Predrag Finci, Simona Goldstein
DHB, CRVENI SALON

18.00

Suton uz knjigu

OGNJE SVILIČIĆ:
GLAVA VELIKE RIBE
(*Fraktura*)

Sudjeluju: Ognjen Sviličić, Seid Serdarević
DHB, CRVENI SALON

19.00

“Mlada Bosna” u egzilu

ALEN MEŠKOVIĆ: UKULELE JAM
(*Algoritam*)

Sudjeluju: Alen Mešković, Kruno Lokotar
DHB, CRVENI SALON

20.00

Jučerašnji svijet u stripu

BORA ĆOSIĆ (tekst), **IGOR HOFBAUER,**
DAMIR STEINFL, DANIEL MILOŠEV
WOSTOK, BORIS STANIĆ (crtež):
**MIROSLAVLJEVO JEVANĐELJE –
APOKRIFNA VERZIJA** (*Kulturni centar*

Beograd, Leksikografski zavod Miroslav Krleža)
Sudjeluju: Bora Ćosić, Bruno Kragić,
Damir Steinfl
DHB, CRVENI SALON

21.00

Suton uz knjigu: INK predstavlja

DAMIR ZLATAR FREY:
KRISTALNI KARDINAL
(*Fraktura*)

Sudjeluju: Damir Zlatar Frey, Seid Serdarević,
Gordana Jeromela Kaić
INK, HOL

SRIJEDA | 10. 12.

10.00

Doručak s autorom

PREDRAG FINCI

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

11.00

Café Herrenhof

BRIJUNI

Sudjeluju: Hans Kupelwieser, Ivan Žagar,
Dragutin Lučić - Luce
Komorni ansambl Muzičke akademije u Puli

Voditelj: Branimir Pofuk

DHB, KAVANA MOZART

PROGRAM JE REALIZIRAN UZ POTPORU
AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

16.00

Jučerašnji svijet

ŽELJKO IVANKOVIĆ (ur.): **SARAJEVO**

ATENTAT: 100 GODINA POSLIJE

(Rabic, Sarajevo)

Sudjeluju: Željko Ivanković, Goran Mikulić,
Svetislav Basara, Branimir Pofuk

DHB, CRVENI SALON

17.00

Autor čita autora

ROBERT J. DONIA:

SARAJEVO: BIOGRAFIJA GRADA

(Institut za istoriju, Sarajevo)

DRAGAN MARKOVINA: IZMEĐU

CRVENOG I CRNOG: SPLIT I MOSTAR

U KULTURI SJEĆANJA

(Plejada; University Press, Sarajevo)

Sudjeluju: Robert J. Donia,
Dragan Markovina

DHB, CRVENI SALON

18.00

"Mlada Bosna" u egzilu

DAMIR AVDIĆ:

NEĆU DA POBIJEDIM.

(Algoritam)

Sudjeluju: Damir Avdić, Kruno Lokotar

DHB, CRVENI SALON

19.00

Izlet u Rusiju

LJUDMILA PETRUŠEVSKA:

VRIJEME NOĆ

(Naklada Ljevak)

Sudjeluju: Ljudmila Petruševska, Ivana
Peruško, Živa Benčić

DHB, CRVENI SALON

20.00

SUTON UZ POEZIJU

Sudjeluju: Marko Vešović, Asmir Kujović,
Almin Kaplan

Moderator: Ivan Lovrenović

DHB, CRVENI SALON

ČETVRTAK | 11. 12.

10.00

Doručak s autorom

LJUDMILA PETRUŠEVSKA

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

12.00

Okrugli stol

ATENTAT

Sudjeluju: Branko Kukić, Predrag Finci,

Ivan Lovrenović, Robert J. Donia

Moderator: Branimir Pofuk

DHB, CRVENI SALON

17.00

"Mlada Bosna" u egzilu: autor čita autora

ANDREJ NIKOLAIDIS:

DEVET (*Algoritam*)

EMIR IMAMOVIĆ PIRKE: VRŠENJE

DUŽNOSTI (*Algoritam*)

Sudjeluju: Andrej Nikolaidis,

Emir Imamović Pirke

DHB, CRVENI SALON

18.00

Suton uz knjigu

SVETISLAV BASARA:

MEIN KAMPF (*Naklada Ljevak*)

DUGOVEČNOST (*Laguna, Beograd*)

GNUSOBA (*Laguna, Beograd*)

Sudjeluju: Svetislav Basara, Vlaho Bogišić,

Teofil Pančić

DHB, CRVENI SALON

19.00

Razgovor iza zavjese

MARK THOMPSON:

**IZVOD IZ KNJIGE ROĐENIH: PRIČA
O DANILU KIŠU**

(*Buybook, Sarajevo; Clio, Beograd*)

Sudjeluju: Mark Thompson,

Muharem Bazdulj, Daša Drndić

DHB, CRVENI SALON

20.00

Jučerašnji svijet u stripu

KRIS & MAĀL:

NAŠA MAJKA RAT (*Fibra*)

Sudjeluju: Kris, Maël, Marko Šunjić,

Vladimir Šagadin

DHB, CRVENI SALON



PETAK | 12. 12.

10.00

Doručak s autorom

ROBERT J. DONIA

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

12.00

Okrugli stol

O STRIPU DANAS

Sudjeluju: Kris, Maël, Igor Kordej,

Darko Macan, Marko Šunjić

Moderator: Vladimir Šagadin

DHB, KAVANA MOZART

16.00

Suton uz knjigu (premijera)

MAURUS FEDERSPIEL: NEPRIJATELJ

(Leykam international)

Sudjeluju: Maurus Federspiel, Jürgen

Ehgartner, Andy Jelčić, Anne-Kathrin Godec

DHB, CRVENI SALON

17.00

Jučerašnji svijet

INGRID PFEIFFER (ur.):

PROPAST BARONA GAUTSCHA

(PPMI, Istarski ogranak HDP)

Sudjeluju: Ingrid Pfeiffer, Nenad Popović,

Gracijano Kešac

DHB, CRVENI SALON

18.00

Jučerašnji svijet: autor čita autora

MARK THOMPSON: THE WHITE

WAR: LIFE AND DEATH ON THE

ITALIAN FRONT 1915-1919 / BIJELI

RAT: ŽIVOT I SMRT NA TALIJANSKOM

FRONTU 1915-1919. *(Basic Books, New York)*

ROBERTO TODERO: I FANTI DEL

LITORALE AUSTRIACO AL FRONTE

ORIENTALE 1914-1918 / VOJNICI

AUSTRIJSKOG PRIMORJA NA IS-

TOČNOM FRONTU 1914-1918.

(Gaspari Editore, Udine)

Sudjeluju: Mark Thompson, Roberto Todero

DHB, CRVENI SALON

19.00

Autor čita autora

IGOR MANDIĆ: OKLOP OD PAPIRA:

AUTOBIOGRAFSKI SALDAKONTI

1996.-2013. *(V.B.Z.)*

TEOFIL PANČIĆ: 39 DANA LIPNJA

(Profil)

Sudjeluju: Igor Mandić, Teofil Pančić

DHB, CRVENI SALON

20.00

Jučerašnji svijet u stripu

DARKO MACAN (TEKST),

IGOR KORDEJ (CRTEŽ):

MI MRTVI *(Delcourt, Paris)*

Sudjeluju: Darko Macan, Igor Kordej,

Vladimir Šagadin

DHB, CRVENI SALON

21.00

Izlet u Rusiju

CABARET LJUDMILE PETRUŠEVSKE

GALERIJA CVAJNER

SUBOTA | 13. 12.

10.00

Doručak s autorom

MARKO VEŠOVIĆ

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

12.00

Jučerašnji svijet u časopisima

TREĆI PROGRAM

HRVATSKOG RADIJA (*Hrvatska radio-televizija, Hrvatski radio, Treći program*),

GRADAC (*Dom kulture, Umetničko društvo Gradac, Čačak*), **SARAJEVSKE SVESKE** (*Media centar Sarajevo*)

Sudjeluju: Branko Kukić, Rajka Rusan,

Daša Drndić

Moderator: Muharem Bazdulj

DHB, CRVENI SALON

16.00

Razgovor iza zavjese

JASNA HORVAT:

ANTIATLAS (*Naklada Ljevak*)

Sudjeluju: Jasna Horvat, Nives Tomašević

DHB, CRVENI SALON

17.00

Puna je Pula

JASENKA GUDELJ:

EUROPSKA RENESANSA ANTIČKE

PULE (*Školska knjiga*)

Sudjeluju: Jasenka Gudelj, Miroslav Bertoša, Ivan Matejčić

DHB, CRVENI SALON

18.00

Druga obala / L'altra costa: Europski institut za književno prevođenje predstavlja (premijera)

CLAUDIO MAGRIS: I TAJNO I JAVNO (*Fraktura*)

Sudjeluju: Claudio Magris, Ljiljana Avirović, Seid Serdarević, Fabrizio Radin i prevoditelji Instituta: Carla Rotta, Antonio Giudici, Elena Dotto

DHB, CRVENI SALON

19.00

Razgovor iza zavjese

SUZANA MARJANIĆ: KRONOTOP HRVATSKOGA PERFORMANSA: OD TRAVELERA DO DANAS

(*Udruga Bijeli val, Institut za etnologiju i folkloristiku, Školska knjiga*)

Sudjeluju: Suzana Marjanić, Tonko Maroević, Žarko Paić, Sandra Stele, Vladimir Stojsavljević, Nikola Devčić, Damir Bralić

DHB, CRVENI SALON

NEDJELJA | 14. 12.

20.00

Izlet u Rusiju

DANIIL HARMS (tekst), **DANIJEL ŽEŽELJ** (grafike), **ANICA VLAŠIĆ-ANIĆ** (izabrala, priredila, prevela):

PUCANJ ISPRED (*Petikat*)

Sudjeluju: Danijel Žeželj, Anica Vlašić-Anić, Miljenko Jergović

DHB, CRVENI SALON

10.00

Doručak s autorom

DANIJEL ŽEŽELJ

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, KAVANA MOZART

12.00

DODJELA NAGRADE KIKLOP

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, CRVENI SALON

16.00

Puna je Pula

MOGUĆE PULE: PREDSTAVLJANJE RADOVA S RADIONICE PREOBLIKUJ GRAD

Sudjeluju: Nicholas Mortiner, Oleg Šuran

DHB, CRVENI SALON

17.00

Istra ispod kore

RADOSLAV RUNKO:

RJEČNIK GOVORA ZASEOKA

MRKOČI U ISTRI (*Naklada Kvarner*)

SLAVKO KALČIĆ, GORAN FILIPI,

VALTER MILOVAN:

RJEČNIK ROVERSKIH I OKOLNIH

GOVORA (*Matica hrvatska Pazin, Naklada Dominović, Znanstvena udruga Mediteran*)

Sudjeluju: Radoslav Runko, Goran Filipi, Silvana Vranić

DHB, CRVENI SALON



18.00

Jučerašnji svijet (premijera)

DARKO i VEDRAN DUKOVSKI:

**VOJNA POVIJEST: OD NAPOLEONA
DO SUVREMENIH VOJNIH SUSTAVA**

(Istarski ogranak DHK)

Sudjeluju: Darko Dukovski, Vedran Dukovski,
Dario Matika, Boris Domagoj Biletić

DHB, CRVENI SALON

19.00

**DODJELA ČITATELJSKE NAGRADE
DR. IVO BOROVEČKI**

DHB, CRVENI SALON

NULTI DAN: KNJIGE SANJAJU KNJIŽNIČARI I NAKLADNICI

SRIJEDA | 3. 12.

15.00

1914. u knjižnicama

**VIRTUALNA IZLOŽBA 1914. NACIONALNE I SVEUČILIŠNE
KNJIŽNICE U ZAGREBU**

Predstavlja: Dunja Seiter-Šverko

DHB, KAVANA MOZART

16.00

Sanjam knjižnicu

KNJIŽNIČARI KAO AUTORI – okrugli stol

Sudjeluju: Katja Mikulčić Matković (Gradska knjižnica Velika Gorica),
Tihomir Dunderović (Školska knjižnica Osnovne škole Bilje), Nada
Topić (Gradska knjižnica Solin), Ivan Babić (KGZ, Knjižnica Sesvete),
Krešimir Pintarić (KGZ, Knjižnica Marina Držića), Tanja Radović
Ravnić (KGZ, Knjižnica Vladimira Nazora), Melita Rundek (KGZ, Kn-
jižnica Dubrava), Ljiljana Festini (Gradska knjižnica Pag)

Moderatorica: Ivanka Stričević

DHB, CRVENI SALON





U BLIZINI KNJIGE

PROGRAM STRIPOVSKE ULICE – VIA DEI FUMETTI – STRIP STRASSE

Partneri programa: 2x2, Udruga Mrkli Mrak, Srpski kulturni centar u Istri (SKUC), Galerija Cvajner

SUB | 6. 12.

22.00

**OTVORENJE STRIPOVSKE
ULICE I ČITAONICE STRIPA
MRKLI MRAK**
SKUC, ČITAONICA

22:00

*Jučerašnji svijet u stripu:
Noć stripa*

**ALEKSA GAJIĆ: STRIP
TAVAN ALEKSE GAJIĆA**
– izložba
SKUC, GALERIJA

NED | 7. 12.

10.30

Dokumentarni film
**MORGAN SPURLOCK:
COMIC – CON EPISODE IV:
A FAN'S HOPE, 2011., 87'**
SKUC, ČITAONICA

16.30

Dokumentarni film
**RON MANN: COMIC BOOK
CONFIDENTIAL, 1988., 90'**
SKUC, ČITAONICA

18.00

Dokumentarni film
**JOEL ALLEN SHROEDER:
DEAR MR. WATTERSON,
2013., 67'**
SKUC, ČITAONICA

PON | 8. 12.

10.30

Dokumentarni film
**HASKO BAUMANN:
MOEBIUS REDUX: A LIFE
IN PICTURES, 2007., 52'**
SKUC, ČITAONICA

17.00

Dokumentarni film
**KEN MILLS:
THE CARTOONIST: JEFF
SMITH, BONE AND THE
CHANGING FACE OF
COMICS, 2009., 76'**
SKUC, ČITAONICA

21.00

Strip-Tease
**ALEKSA GAJIĆ – PRIČA O
PLJOSNATIM STRIPOVIMA**
SKUC, GALERIJA

22.00 – 00.00

DJ TEDDY LEE

UTO | 9.12.

10.30

Dokumentarni film
**STEVE KROOPNICK: COMIC
BOOK SUPERHEROES
UNMASKED, 2003., 90'**
SKUC, ČITAONICA

17.00

Dokumentarni film
**PATRICK MEANEY: GRANT
MORRISON – TALKING
WITH GODS, 2011., 80'**
SKUC, ČITAONICA

21.00

Strip-Tease
**NINA BUNJEVAC –
DRUŽENJE S AUTORICOM**
SKUC, GALERIJA

22.00 – 00.00

DJ FILJO

SRI | 10. 12.

10.30

Dokumentarni film

KEN MILLS: THE CARTOON-IST: JEFF SMITH, BONE AND THE CHANGING FACE OF COMICS, 2009., 76'
SKUC, ČITAONICA

17.00

Dokumentarni film

PATRICK MEANEY: WARREN ELLIS – CAPTURED GHOSTS, 2011., 78'
SKUC, ČITAONICA

21.00

Strip-Tease

SONJA GAŠPEROV I IRENA JUKIĆ PRANIĆ – druženje s autoricama
SKUC, GALERIJA

22.00 – 00.00

DJ MATIJA FERLIN

ČET | 11. 12.

10.30

Dokumentarni film

RON MANN: COMIC BOOK CONFIDENTIAL, 1988., 90'
SKUC, ČITAONICA

17.00

Dokumentarni film

DEZ VYLENZ, MORTIZ WINKLER: THE MINDSCAPE OF ALAN MOORE, 2005., 78'
SKUC, ČITAONICA

21.00

Strip-Tease

IGOR KORDEJ I DARKO MACAN – druženje s autorima
SKUC, GALERIJA

22.00 – 00.00

DJ FILJO

PET | 12. 12.

10.30

Dokumentarni film

PATRICK MEANEY: WARREN ELLIS – CAPTURED GHOSTS, 2011., 78'
SKUC, ČITAONICA

17.00

Dokumentarni film

MIKE BARNETT: SUPERHEROES, 2011., 90'
SKUC, ČITAONICA

21.00

Strip-Tease

KRIS & MAËL – druženje s autorima
SKUC, GALERIJA

22.00 – 00.00

DJ TEDDY LEE

SUB | 13. 12.

10.30

Dokumentarni film

JOEL ALLEN SHROEDER: DEAR MR. WATTERSON, 2013., 67'
SKUC, ČITAONICA

17.00

Dokumentarni film

MICHELE SOAVI: DELLAMORTE DELLAMORE, 1994., 105'
SKUC, ČITAONICA

21.00

Strip-Tease

DAVOR GOBAC – PSIHOMODO POP I STRIP
SKUC, GALERIJA

REVIJA FILMA: **FILMOVANI STRIP**

8. - 12. PROSINCA 2014. | KINO VALLI | **19.00**

PONEDJELJAK | 8. 12.

MARJANE SATRAPI, VINCENT PARONNAUD: PERSEPOLIS

Francuska, SAD, 2007., animirana biografska drama, 96'

UTORAK | 9. 12.

**STEVEN SPIELBERG: AVANTURE TINTINA
(THE ADVENTURES OF TINTIN)**

SAD, Novi Zeland, 2011., animirana avantura, 107'

SRIJEDA | 10. 12.

TOMÁS LUNÁK: ALOIS NEBEL

Češka, Njemačka, Slovačka, 2011., animirana drama, 82'

ČETVRTAK | 11. 12.

**FRANK MILLER, ROBERT RODRIGUEZ: SIN CITY 2:
VRIJEDNA UBOJSTVA (SIN CITY: A DAME TO KILL FOR),**

Cipar, SAD, 2014., triler, 102'

PETAK | 12. 12.

**MARC WEBB: ČUDESNI SPIDER-MAN
(THE AMAZING SPIDER-MAN)**

SAD, 2012., fantastična avantura, 136'

KONCERTI

ČETVRTAK | 4. 12. | 22.00

ROĐENDANSKI PARTY

DJ FILJO

P14

PETAK | 5. 12. | 21.00

VEČER SLAM POEZIJE I ELECTRO SWINGA

Sudjeluju: Mario Tomić, Yannick Steinkellner, Haris Kovačević,
Nikolas Haag (slameri iz Graza i Rijeke);

electro swing band **KISS ME YESTERDAY** (Beč)

HOTEL PULA

SUBOTA | 6. 12. | 23.00

Slijedeća stanica Paradiso

DEBELI PRECJEDNIK + NOISEFIGHT

KLUB MONTEPARADISO

SUBOTA | 13. 12. | 22.00

U čast 158 godina pulskog Arsenala

PSIHOMODO POP

ROCK KLUB ULJANIK

DJEČJI PROGRAM

4. – 14. 12. 2014. | 18.00 – 19.30

Radionice pripovijedanja, čitanja, igranja, druženja

PUŠTANJE PRIČA I POKOJEG ZMAJA

Voditeljice: Željka Kondić Dabo, Ina Delić

DHB, PLAVI SALON

SUBOTA | 6. 12. 2014. | 10 – 14, 16 – 20

Sveti Nikola

SVE PRIČE SVETOG NIKOLE

Voditeljice: Željka Kondić Dabo, Ina Delić

DHB, PLAVI SALON

ČITATELJSKA NAGRADA DR. IVO BOROVEČKI

NEDJELJA | 14. 12. 2014. | 19.00
DODJELA NAGRADE DR. IVO BOROVEČKI

DHB, CRVENI SALON

DODJELA NAGRADE KIKLOP 2014.

NEDJELJA | 14. 12. 2014. | 12.00
DODJELA NAGRADE KIKLOP

Voditelj: Vojo Šiljak

DHB, CRVENI SALON

Za vrijeme **20. Sa(n)jam knjige u Istri**,
na prvom katu Doma hrvatskih branitelja, bit
će otvorena **od 9.00 do 13.00 sati**
Mornarička knjižnica (K. u. k. Marine-Bibliothek),
spomenik kulture Republike Hrvatske.





PROGRAMSKE CJELINE

JUČERAŠNJI SVIJET

PAOLO RUMIZ: COME CAVALLI CHE DORMONO IN PIEDI (*Feltrinelli Editore, Milano*)

Predstavlja: Paolo Rumiz

ČETVRTAK, 4. PROSINCA 2014., 17.00, DHB, CRVENI SALON

NEMIRNO ZATIŠJE PRED BURU – VRIJEME PRIJE 1914. GODINE – izložba

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 16.00, GRADSKA KNJIŽNICA

SKUPINA AUTORA:

REISEN ZUM KRIEG: ILLUSTRIRTE REPORTAGEN / PUTOVANJE PREMA RATU: ILUSTRIRANE REPORTAŽE (*Edition Kleine Zeitung*)

Sudjeluju: Stefan Winkler, Hubert Patterer, Anne-Kathrin Godec, Dževad Karahasan

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 17.00, DHB, CRVENI SALON
REALIZIRANO UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

MILANA VUKOVIĆ RUNJIĆ:

HOTEL U OBLACIMA 1914. (*Vuković & Runjić*)

Sudjeluju: Milana Vuković Runjić, Kristina Posilović, Denis Kuljiš, William Klinger

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 18.00, DHB, CRVENI SALON

VEČER SLAM POEZIJE I ELECTRO SWINGA

Sudjeluju: Mario Tomić, Yannick Steinkellner, Haris Kovačević, Nikolas Haag (*slameri iz Graza i Rijeke*);

electro swing band **KISS ME YESTERDAY** (Beč)

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 21.00, HOTEL PULA

REALIZIRANO UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

VEČER KAKANIJE: BURGTHEATER U PULI

Sudjeluju: Rita Czapka, Anne-Kathrin Godec, Josef Winkler, Richard Schuberth, Dževad Karahasan, Miljenko Jergović, glumci Kazališta Ulysses, Catch-Pop String-Strong

SUBOTA, 6. PROSINCA 2014., 19.00, DHB, CRVENI SALON

REALIZIRANO UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

MAX AUFISCHER (ur.): DAS HEMD /

KOŠULJA: 1863. – 1914. – 2014. (*Leykam international*)

Sudjeluju: Max Aufischer, Oksana Zabužko, Dževad Karahasan, Dragana Tomašević, Dorta Jagić, Ivana Sajko

Moderatorica: Anne-Kathrin Godec

NEDJELJA, 7. PROSINCA 2014., 17.00, DHB, CRVENI SALON

REALIZIRANO UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

ŽELJKO IVANKOVIĆ (ur.): SARAJEVO ATENTAT:

100 GODINA POSLIJE (*Rabic, Sarajevo*)

Sudjeluju: Željko Ivanković, Goran Mikulić, Svetislav Basara, Branimir Pofuk

SRIJEDA, **10. PROSINCA 2014., 16.00**, DHB, CRVENI SALON

INGRID PFEIFFER (ur.): PROPAST BARONA

GAUTSCHA (*Povijesni i pomorski muzej Istre, Istarski ogranak HDP*)

Sudjeluju: Ingrid Pfeiffer, Nenad Popović, Gracijano Kešac

PETAK, **12. PROSINCA 2014., 17.00**, DHB, CRVENI SALON

Autor čita autora

MARK THOMPSON: THE WHITE WAR: LIFE AND DEATH ON THE ITALIAN FRONT 1915-1919 / BIJELI RAT: ŽIVOT I SMRT NA TALIJANSKOM FRONTU 1915-1919. (*Basic Books, New York*)

ROBERTO TODERO: I FANTI DEL LITORALE AUSTRIACO AL FRONTE ORIENTALE 1914-1918 / VOJNICI AUSTRIJSKOG PRIMORJA NA ISTOČNOM FRONTU 1914-1918. (*Gaspari Editore, Udine*)

Sudjeluju: Mark Thompson, Roberto Todero

PETAK, **12. PROSINCA 2014., 18.00**, DHB, CRVENI SALON

Jučerašnji svijet u časopisima

TREĆI PROGRAM HRVATSKOG RADIJA (*Hrvatska radio-televizija, Hrvatski radio, Treći program*),

GRADAC (*Dom Kulture, Umetničko društvo Gradac, Čačak*),

SARAJEVSKE SVESKE (*Media centar Sarajevo*)

Sudjeluju: Branko Kukić, Rajka Rusan, Daša Drndić

Moderator: Muharem Bazdulj

SUBOTA, **13. PROSINCA 2014., 12.00**, DHB, CRVENI SALON

DARKO I VEDRAN DUKOVSKI: VOJNA POVIJEST: OD NAPOLEONA DO SUVREMENIH VOJNIH SUSTAVA

(*Istarski ogranak DHK*)

Sudjeluju: Darko Dukovski, Vedran Dukovski, Dario Matika, Boris Domagoj Biletić

NEDJELJA, **14. PROSINCA 2014., 18.00**,

DHB, CRVENI SALON



JUČERAŠNJI SVIJET U STRIPU

Noć stripa

NINA BUNJEVAC: ZEMLJA OTACA – izložba

SUBOTA, **6. PROSINCA 2014.**, **21.00**, GALERIJA CVAJNER

Noć stripa

ALEKSA GAJIĆ: STRIP TAVAN ALEKSE GAJIĆA

– izložba

SUBOTA, **6. PROSINCA 2014.**, **22.00**, SKUC, GALERIJA

ALEKSA GAJIĆ: LINIJE FRONTA (*System Comics, Zemun*)

Sudjeluju: Aleksa Gajić, Vladimir Šagadin

NEDJELJA, **7. PROSINCA 2014.**, **20.00**, DHB, CRVENI SALON

NINA BUNJEVAC: ZEMLJA OTACA (2x2)

Sudjeluju: Nina Bunjevac, Vladimir Šagadin, Miljenko Jergović

PONEDJELJAK, **8. PROSINCA 2014.**, **20.00**, DHB, CRVENI SALON

BORA ČOŠIĆ (tekst), **IGOR HOFABUER**, **DAMIR STEINFEL**, **DANIEL MILOŠEV WOSTOK**, **BORIS STANIĆ** (crtež):
MIROSLAVLJEVO JEVANĐELJE – APOKRIFNA VERZIJA (*Kulturni centar Beograd, Leksikografski zavod Miroslav Krleža*)

Sudjeluju: Bora Čosić, Bruno Kragić, Damir Steinfl

UTORAK, **9. PROSINCA 2014.**, **20.00**, DHB, CRVENI SALON

KRIS & MAËL: NAŠA MAJKA RAT (*Fibra*)

Sudjeluju: Kris, Maël, Marko Šunjić, Vladimir Šagadin

ČETVRTAK, **11. PROSINCA 2014.**, **20.00**, DHB, CRVENI SALON

DARKO MACAN (tekst), **IGOR KORDEJ** (crtež):
MI MRTVI (*Delcourt, Paris*)

Sudjeluju: Darko Macan, Igor Kordej, Vladimir Šagadin

PETAK, **12. PROSINCA 2014.**, **20.00**, DHB, CRVENI SALON



OKRUGLI STOLOVI, STRUČNI SKUPOVI

KNJIŽNIČARI KAO AUTORI – OKRUGLI STOL

Sudjeluju: Katja Mikulčić Matković (Gradska knjižnica Velika Gorica), Tihomir Dunderović (Školska knjižnica Osnovne škole Bilje), Nada Topić (Gradska knjižnica Solin), Ivan Babić (KGZ, Knjižnica Sesvete), Krešimir Pintarić (KGZ, Knjižnica Marina Držića), Tanja Radović Ravnica (KGZ, Knjižnica Vladimira Nazora), Melita Rundek (KGZ, Knjižnica Dubrava), Ljiljana Festini (Gradska knjižnica Pag)
Moderator: Ivanka Stričević

SRIJEDA, **3. PROSINCA 2014.**, 16.00, DHB, CRVENI SALON

KNJIŽEVNOST KAO PRISJEĆANJE

Sudjeluju: Lovro Škopljanac, Ivana Simić Bodrožić, Milana Vuković Runjić, Tonko Maroević, Nives Tomašević
Moderator: Branimir Pofuk

PETAK, **5. PROSINCA 2014.**, 12.00, DHB, CRVENI SALON

TRI LUKE

– TRIBINA TREĆEG PROGRAMA HRVATSKOG RADIJA

Sudjeluju: Nikolaus Hansen, Milan Rakovac, Maurizio Levak, Janko Rožič

Moderatorica: Galina Popović

SUBOTA, **6. PROSINCA 2014.**, 12.00, DHB, CRVENI SALON

JUČERAŠNJI SVIJET

Sudjeluju: Richard Schuberth, İlber Ortaylı, Roberto Todero, Filip Hameršak

Moderator: Branimir Pofuk

NEDJELJA, **7. PROSINCA 2014.**, 12.00, DHB, CRVENI SALON

NAKLADNIŠTVO – TREND OVI I KONTEKSTI (MEĐUNARODNA KONFERENCIJA)

Sudjeluju: Michael Bhaskar, Benoît Berthou, Christoph Bläsi, Dubravka Đurić Nemeč, Arūnas Gudiniavičius, Damir Hasenay, Ivana Hebrang Grgić, Ewa Jabłońska-Stefanowicz, Tomislav Jakopec, Maja Krtalić, Miha Kovač, Bertrand Legendre, Elena Macevičiute, Aušra Navickiene, Sophie Noël, Franjo Pehar, Angus Philips, Josipa Selthofer, Claire Squires, Nives Tomašević, Asta Urbanavičiute, Tom Wilson, Adriaan van der Weel i Zoran Velagić

PONEDJELJAK I UTORAK, **8. i 9. PROSINCA 2014.**, 10.00 – 18.00, GRADSKA KNJIŽNICA

Konferenciju organiziraju Odjel za informacijske znanosti Sveučilišta u Zadru i Odsjek za informacijske znanosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Osijeku

ATENTAT

Sudjeluju: Branko Kukić, Predrag Finci, Ivan Lovrenović, Robert J. Donia

Moderator: Branimir Pofuk

ČETVRTAK, **11. PROSINCA 2014.**, 12.00, DHB, CRVENI SALON

O STRIPU DANAS

Sudjeluju: Kris, Maël, Igor Kordej, Darko Macan, Marko Šunjić

Moderator: Vladimir Šagadin

PETAK, 12. PROSINCA 2014., 12.00, DHB, KAVANA MOZART

FELLOWSHIP PROGRAM

– KUMPA NIJA OD LIBRA / BOOK FOLKS

PREDSTAVLJANJE PROGRAMA

- Upoznavanje s hrvatskim izdavaštvom, suvremenom hrvatskom književnom scenom, Sajmom knjiga i potporama za strane nakladnike

Sudjeluju: Seid Serdarević, Dubravka Đurić Nemeć, Rea Korani
ČETVRTAK, 4. PROSINCA 2014., 15.00, DHB, KAVANA MOZART

KAKO PREVODITI

– prevođenje sa sličnih jezika na strani jezik: sličnosti i razlike

Sudjeluju: Aleksandar Grujičić, Brigitte Döbert, Estera Miočić
ČETVRTAK, 4. PROSINCA 2014., 16.00, DHB, KAVANA MOZART

NAKLADNICI SAJMA PREDSTAVLJAJU

– programi na štandovima nakladnika

ČETVRTAK, 4. PROSINCA 2014., 17.30, DHB

NAKLADNICI SAJMA PREDSTAVLJAJU

– programi na štandovima nakladnika

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 11.00, DHB, KAVANA MOZART

PREDSTAVLJANJE KNJIŽEVNIH FESTIVALA

Moderatorica: Rea Korani

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 12.30, DHB, KAVANA MOZART

PRIJEDLOG ZA PRIJEVOD

Sudjeluju: Richard Schuberth, Anne-Kathrin Godec

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 16.00, DHB, KAVANA MOZART

RADIONICA

Alternativni načini predstavljanja literarnih festivala

Voditelj: Claudius Niessen

PETAK, 5. PROSINCA 2014., 16.30, DHB, KAVANA MOZART

ZNAČENJE KNJIŽEVNIH NAGRADA

Sudjeluju: Katharina Bielenberg, Aleksi Siltala, Eva Cossee, Constanze Neumann, Seid Serdarević;

Moderator: Aleksandar Grujičić

SUBOTA, 6. PROSINCA 2014., 16.00, DHB, CRVENI SALON

CAFÉ HERRENHOF

JOSEPH ROTH: RADETZKY MARŠ (*Fraktura*)

Sudjeluju: Seid Serdarević, Milan Soklić, Miljenko Jergović,

Komorni ansambl Muzičke akademije u Puli

Voditelj: Branimir Pofuk

PONEDJELJAK, **8. PROSINCA 2014., 11.00**, DHB, KAVANA MOZART

DRAGAN VELIKIĆ (esej), **PAOLA ORLIĆ** (tekst), **IGOR ZIROJEVIĆ** (fotografija): **PULA – GRAD INTERVAL**

(*Studiolab*)

Sudjeluju: Dragan Velikić, Igor Zirojević, Paola Orlić, Bruno Nefat,

Komorni ansambl Muzičke akademije u Puli

Voditelj: Branimir Pofuk

UTORAK, **9. PROSINCA 2014., 11.00**, DHB, KAVANA MOZART

BRIJUNI

Sudjeluju: Hans Kupelwieser, Ivan Žagar, Dragutin Lučić – Luce,

Komorni ansambl Muzičke akademije u Puli

Voditelj: Branimir Pofuk

SRJEDA, **10. PROSINCA 2014., 11.00**, DHB, KAVANA MOZART

REALIZIRANO UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB



PUNA JE PULA

BRUNO DOBRIĆ (ur.): CARSKA I KRALJEVSKA MORNARICA U PULI I NA JADRANU OD 1856. DO

1918. GODINE (*Društvo "Viribus Unitis"*)

Sudjeluju: Bruno Dobrić, Daniel Načinović, Helmut W. Malnig, Darko Dukovski

ČETVRTAK, 4. PROSINCA 2014., 18.00, DHB, CRVENI SALON

Sajamska produkcija

MAURICIO FERLIN: ZATVORENO MORE

(CLIMB EVERY MOUNTAIN) – izložba

ČETVRTAK, 4. PROSINCA 2014., 21.00, SVETA SRCA

Partneri izložbe: Povijesni i pomorski muzej Istre, Arheološki muzej Istre
REALIZIRANO UZ POTPORU AUSTRIJSKOG KULTURNOG FORUMA ZAGREB

IGOR ZIROJEVIĆ: GRAD INTERVAL – izložba

UTORAK, 9. PROSINCA 2014., 12.00, GALERIJA MAKINA

JASENKA GUDELJ: EUROPSKA RENESANSA

ANTIČKE PULE (*Školska knjiga*)

Sudjeluju: Jasenka Gudelj, Miroslav Bertoša, Ivan Matejčić

SUBOTA, 13. PROSINCA 2014., 17.00, DHB, CRVENI SALON

MOGUĆE PULE: PREDSTAVLJANJE RADOVA S RADIONICE PREOBLIKUJ GRAD

Sudjeluju: Nicholas Mortiner, Oleg Šuran

NEDJELJA, 14. PROSINCA 2014., 16.00, DHB, CRVENI SALON

“MLADA BOSNA” U EGZILU

ALEN MEŠKOVIĆ: UKULELE JAM (*Algoritam*)

Sudjeluju: Alen Mešković, Kruno Lokotar

UTORAK, 9. PROSINCA 2014., 19.00, DHB, CRVENI SALON

DAMIR AVDIĆ: NEĆU DA POBIJEDIM. (*Algoritam*)

Sudjeluju: Damir Avdić, Kruno Lokotar

SRIJEDA, 10. PROSINCA 2014., 18.00, DHB, CRVENI SALON

Autor čita autora

ANDREJ NIKOLAIDIS: DEVET (*Algoritam*)

EMIR IMAMOVIĆ PIRKE:

VRŠENJE DUŽNOSTI (*Algoritam*)

Sudjeluju: Andrej Nikolaidis, Emir Imamović Pirke

ČETVRTAK, 11. PROSINCA 2014., 17.00, DHB, CRVENI SALON

SUTON UZ KNJIGU

OKSANA ZABUŽKO: MUZEJ ZABAČENIH TAJNA

(Edicije Božičević)

Sudjeluju: Oksana Zabužko, Miljenko Jergović

ČETVRTAK, **4. PROSINCA 2014., 19.00**, DHB, CRVENI SALON

PHILIPPE CLAUDEL: ISTRAGA

(Edicije Božičević)

Sudjeluju: Philippe Claudel, Anne-Kathrin Godec, Nataša Medved

PETAK, **5. PROSINCA 2014., 19.00**, DHB, CRVENI SALON

ANTE TOMIĆ: VELIČANSTVENI POSKOKOVI

(Hena com)

Sudjeluju: Ante Tomić, Marina Vujčić, Ivica Ivanišević, Branimir Pofuk

SUBOTA, **6. PROSINCA 2014., 18.00**, DHB, CRVENI SALON

JOSEF WINKLER: NATURA MORTA: RIMSKA NOVELA

(Leykam international)

Sudjeluju: Josef Winkler, Anne-Kathrin Godec, Eugenia Ehgartner

NEDJELJA, **7. PROSINCA 2014., 18.00**, DHB, CRVENI SALON

DŽEVAD KARAHASAN:

UTJEHA NOĆNOG NEBA *(Profil)*

Sudjeluju: Dževad Karahasan, Velimir Visković, Nikica Petković

PONEDJELJAK, **8. PROSINCA 2014., 18.00**, DHB, CRVENI SALON

OGNJEN SVILIČIĆ: GLAVA VELIKE RIBE *(Fraktura)*

Sudjeluju: Ognjen Sviličić, Seid Serdarević

UTORAK, **9. PROSINCA 2014., 18.00**, DHB, CRVENI SALON

INK predstavlja

DAMIR ZLATAR FREY: KRISTALNI KARDINAL

(Fraktura)

Sudjeluju: Damir Zlatar Frey, Seid Serdarević, Gordana Jeromela Kaić

UTORAK, **9. PROSINCA 2014., 21.00**, HOL INK

SUTON UZ POEZIJU

Sudjeluju: Marko Vešović, Asmir Kujović, Almin Kaplan

Moderator: Ivan Lovrenović

SRIJEDA, **10. PROSINCA 2014., 20.00**, DHB, CRVENI SALON

SVETISLAV BASARA: MEIN KAMPF (*Naklada Ljevak*),
DUGOVEČNOST (*Laguna, Beograd*),
GNUSOBA (*Laguna, Beograd*)

Sudjeluju: Svetislav Basara, Vlaho Bogišić, Teofil Pančić
ČETVRTAK, **11. PROSINCA 2014.**, **18.00**, DHB, CRVENI SALON

MAURUS FEDERSPIEL: NEPRIJATELJ (*Leykam international*)

Sudjeluju: Maurus Federspiel, Anne-Kathrin Godec, Jürgen Ehgartner
Andy Jelčić
PETAK, **12. PROSINCA 2014.**, **16.00**, DHB, CRVENI SALON

AUTOR ČITA AUTORA

ROBERT J. DONIA: SARAJEVO: BIOGRAFIJA GRADA

(*Institut za istoriju, Sarajevo*)

**DRAGAN MARKOVINA: IZMEĐU CRVENOG I CRNOG:
SPLIT I MOSTAR U KULTURI SJEĆANJA**

(*Plejada; University Press, Sarajevo*)

Sudjeluju: Robert J. Donia, Dragan Markovina
SRIJEDA, **10. PROSINCA 2014.**, **17.00**, DHB, CRVENI SALON

**IGOR MANDIĆ: OKLOP OD PAPIRA:
AUTOBIOGRAFSKI SALDAKONTI 1996.-2013.** (V.B.Z.)
TEOFIL PANČIĆ: 39 DANA LIPNJA (*Profil*)

Sudjeluju: Igor Mandić, Teofil Pančić
PETAK, **12. PROSINCA 2014.**, **19.00**, DHB, CRVENI SALON

DORUČAK S AUTOROM

OKSANA ZABUŽKO

Voditelj: Vojo Šiljak
PETAK, **5. PROSINCA 2014.**, **10.00**, DHB, KAVANA MOZART

PHILIPPE CLAUDEL

Voditelj: Vojo Šiljak
SUBOTA, **6. PROSINCA 2014.**, **10.00**, DHB, KAVANA MOZART

İLBER ORTAYLI

Voditelj: Vojo Šiljak
NEĐJELJA, **7. PROSINCA 2014.**, **10.00**, DHB, KAVANA MOZART

BORA ĆOSIĆ

Voditelj: Vojo Šiljak

PONEDJELJAK, **8. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

VJERAN ZUPPA

Voditelj: Vojo Šiljak

UTORAK, **9. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

PREDRAG FINCI

Voditelj: Vojo Šiljak

SRIJEDA, **10. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

LJUDMILA PETRUŠEVSKA

Voditelj: Vojo Šiljak

ČETVRTAK, **11. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

ROBERT J. DONIA

Voditelj: Vojo Šiljak

PETAK, **12. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

MARKO VEŠOVIĆ

Voditelj: Vojo Šiljak

SUBOTA, **13. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

DANIJEL ŽEŽELJ

Voditelj: Vojo Šiljak

NEDJELJA, **14. PROSINCA 2014., 10.00**, DHB, KAVANA MOZART

PROŠLOGODIŠNJI TEMATSKI PROGRAMI

Bijelo i crno more

OSMANSKO CARSTVO 1914.

Sudjeluju: İlber Ortaylı, Ekrem Čaušević

SUBOTA, **6. PROSINCA 2014., 17.00**, DHB, CRVENI SALON

Druga obala / L'altra costa

MAURO COVACICH: PO TRSTU ZBRDA ZDOLA

(Vuković & Runjić)

Sudjeluju: Mauro Covacich, Tatjana Peruško, Sanja Roić

PONEDJELJAK, **8. PROSINCA 2014., 19.00**, DHB, CRVENI SALON

Izlet u Rusiju

LJUDMILA PETRUŠEVSKA: VRIJEME NOĆ

(Naklada Ljevak)

Sudjeluju: Ljudmila Petruševska, Ivana Peruško, Živa Benčić
SRIJEDA, **10. PROSINCA 2014., 19.00**, DHB, CRVENI SALON

Izlet u Rusiju

CABARET LJUDMILE PETRUŠEVSKE

PETAK, **12. PROSINCA 2014., 21.00**, GALERIJA ČVAJNER

Druga obala / L'altra costa:

Europski institut za književno prevođenje predstavlja

CLAUDIO MAGRIS: I TAJNO I JAVNO *(Fraktura)*

Sudjeluju: Claudio Magris, Ljiljana Avirović, Seid Serdarević, Fabrizio Radin i prevoditelji Instituta: Carla Rotta, Antonio Giudici, Elena Dotto
SUBOTA, **13. PROSINCA 2014., 18.00**, DHB, CRVENI SALON

Izlet u Rusiju

DANIIL HARMS (tekst), **DANIJEL ŽEŽELJ** (grafike),

ANICA VLAŠIĆ-ANIĆ (izabrala, priredila, prevela):

PUCANJ ISPRED *(Petikat)*

Sudjeluju: Danijel Žeželj, Anica Vlašić-Anić, Miljenko Jergović
SUBOTA, **13. PROSINCA 2014., 20.00**, DHB, CRVENI SALON

BERTIJEV PROGRAM: Ljubav na drugi pogled

ZVONKO MAKOVIĆ:

LIKOVNA UMJETNOST U PRVOM SVJETSKOM RATU

PETAK, **5. PROSINCA 2014., 11.00**, DHB, KAVANA MOZART

NADEŽDA ČAČINOVIĆ: PISANJE O RATU

– VELIKI RAT I NAKON NJEGA

SUBOTA, **6. PROSINCA 2014., 11.00**, DHB, KAVANA MOZART

TONKO MAROEVIĆ:

PJESME IZ RATA MIROSLAVA FELDMANA

NEDJELJA, **7. PROSINCA 2014., 11.00**, DHB, KAVANA MOZART

RAZGOVOR IZA ZAVJESE

VJERAN ZUPPA: SUBJEKT KAO GOST:

MALA HERMENEUTIKA DRAMSKOG LIKA *(Durieux)*

Sudjeluju: Vjeran Zuppa, Nenad Popović

PONEDJELJAK, **8. PROSINCA 2014., 17.00**, DHB, CRVENI SALON

PREDRAG FINCI: ESTETSKA TERMINOLOGIJA

(Antibarbarus)

Sudjeluju: Predrag Finci, Simona Goldstein

UTORAK, 9. PROSINCA 2014., 17.00, DHB, CRVENI SALON

MARK THOMPSON: IZVOD IZ KNJIGE ROĐENIH: PRIČA O DANILU KIŠU

(Buybook, Sarajevo; Clio, Beograd)

Sudjeluju: Mark Thompson, Muharem Bazdulj, Daša Drndić

ČETVRTAK, 11. PROSINCA 2014., 19.00, DHB, CRVENI SALON

JASNA HORVAT: ANTIATLAS

(Naklada Ljevak)

Sudjeluju: Jasna Horvat, Nives Tomašević

SUBOTA, 13. PROSINCA 2014., 16.00, DHB, CRVENI SALON

SUZANA MARJANIĆ: KRONOTOP HRVATSKOGA PERFORMANSA: OD TRAVELERA DO DANAS

(Udruga Bijeli val, Institut za etnologiju i folkloristiku, Školska knjiga)

Sudjeluju: Suzana Marjanić, Tonko Maroević, Žarko Paić, Sandra Stele,
Vladimir Stojšavljević, Nikola Devčić, Damir Bralić

SUBOTA, 13. PROSINCA 2014., 19.00, DHB, CRVENI SALON



ISTRA ISPOD KORE

BORA ČOSIĆ: MIRNI DANI U ROVINJU *(Profil)*

Sudjeluju: Bora Čosić, Velimir Visković, Nenad Popović
NEDJELJA, **7. PROSINCA 2014., 19.00**, DHB, CRVENI SALON

Autor čita autora

RADOSLAV RUNKO: RJEČNIK GOVORA ZASEOKA MRKOČI U ISTRI *(Naklada Kvarner)*

SLAVKO KALČIĆ, GORAN FILIPI, VALTER MILOVAN: RJEČNIK ROVERSKIH I OKOLNIH GOVORA

*(Matica hrvatska Pazin, Naklada Dominović,
Znanstvena udruga Mediteran)*

Sudjeluju: Radoslav Runko, Goran Filipi
NEDJELJA, **14. PROSINCA 2014., 17.00**,
DHB, CRVENI SALON

U BLIZINI KNJIGE

STRIPOVSKA ULICA – VIA DEI FUMETTI – STRIP STRASSE

6. – 13. PROSINCA 2014., 10-14, 16-22,
SRPSKI KULTURNI CENTAR U ISTRI (SKUC)

REVIJA FILMA: FILMOVANI STRIP

8. – 12. PROSINCA 2014., 19.00, KINO VALLI

KONCERTI

4. – 13. PROSINCA 2014.,
P14, HOTEL PULA, MONTEPARADISO, ROCK KLUB ULJANIK

DJEČJI PROGRAM

4. – 14. PROSINCA 2014., 18.00 – 19.30, DHB, PLAVI SALON,

NAGRADA KIKLOP 2014.

DODJELA NAGRADE KIKLOP

Voditelj: Vojo Šiljak
NEDJELJA, **14. PROSINCA 2014., 12.00**, DHB, CRVENI SALON

ČITATELJSKA NAGRADA DR. IVO BOROVEČKI

DODJELA NAGRADE DR. IVO BOROVEČKI

NEDJELJA, **14. PROSINCA 2014., 19.00**, DHB, CRVENI SALON

XX. SA(N)JAM KNJIGE U ISTRI

*Pod visokim pokroviteljstvom predsjednika Republike Hrvatske
Ive Josipovića*

ORGANIZATORI

Udruga Sa(n)jam knjige u Istri
Castropola d.o.o.

POKROVITELJI

Ministarstvo kulture Republike Hrvatske
Istarska županija
Grad Pula

GENERALNI POKROVITELJ

Zagrebačka banka

DONATORI

Turistička zajednica grada Pule
Turistička zajednica Istre

PARTNER-POKROVITELJ

Austrijski kulturni forum Zagreb

PARTNERI PROGRAMA JUČERAŠNJI SVIJET U STRIPU I STRIPOVSKE ULICE

Nakladnička kuća 2X2, Srpski kulturni centar u Istri,
Udruga Mrkli Mrak, Galerija Cvajner

PARTNER PROGRAMA "MLADA BOSNA" U EGZILU

Fondacija za izdavaštvo Sarajevo
University Press

ZAŠTITNIK SAJMA

Infoart

PARTNERI SAJMA

Arheološki muzej Istre
Fraktura
Francuski institut u Hrvatskoj
Galerija Cvajner
Galerija Makina
Gradska knjižnica i čitaonica Pula
Hrvatski državni arhiv
Hrvatski P.E.N. centar
Istarsko povijesno društvo
Javna ustanova Pula Film Festival / Kino Valli
Kazalište Ulysses
Rock klub Uljanik
Leksikografski zavod Miroslav Krleža
Muzička akademija Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli
Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu
Povijesni i pomorski muzej Istre
Sveučilište u Zadru – Odjel za informacijske znanosti
Sveučilišna knjižnica u Puli
Treći program Hrvatskog radija
Udruga Monteparadiso

TISKARA SAJMA

Offset tisak NP GTO d.o.o, Zagreb

SLUŽBENO VOZILO SAJMA

Autowill

SPONZORI

AudioLab

Darna

Demian

Istarske knjižare

Metronet

Mokarabia caffè

Pleter usluge

Pulapromet

MEDIJSKI POKROVITELJI

Glas Istre

Hrvatska radiotelevizija

HRT 3

HRT Radio Pula

Radio Maestral

Regional Express

T-portal

Tv Istra

Tv Nova

TEHNIČKA PODRŠKA

Audio Lab

HOTELI SAJMA

Hotel Pula

Veli Jože

KLUBOVI SAJMA

Klub Monteparadiso

Klub P 14

Klub Hotela Pule

Rock klub Uljanik

GALERIJE SAJMA

Galerija Cvajner

Galerija Makina

Galerija Srpskog kulturnog centra u Istri

Muzejsko-galerijski prostor Sveta srca

OŠTARIJE SAJMA

Angulus

Dom hrvatskih branitelja

Farabuto

Fresh

Hosteria

Jupiter

Kod Pjera

Orfej

Pompei

Stari grad 2

Vodnjanka

Wok in Box

20. Sa(n)jam knjige u Istri
dio je projekta



Puna je Pula
Pola gremita

NAKLADNIK

Udruga Sa(n)jam knjige u Istri

ZA NAKLADNIKA

Magdalena Vodopija

UREDNIK

Miodrag Kalčić

SURADNICA

Iris Mošnja

NASLOVNICA

Mauricio Ferlin

FOTOGRAFIJE

Mladen Rabota

Povijesni i pomorski muzej Istre, Pula

GRAFIČKO OBLIKOVANJE I PRIJELOM

Matko Plovanić

TISAK

Offset tisak NP GTO, Zagreb, studeni 2014.

www.sanjamknjige.hr



 **Zagrebačka banka**
UniCredit Group